



ABILITY (*la Aptitud*)

Is making good progress.
 Is an excellent student.
 Always makes great effort
 Communicates well.
 Listens well.
 Reads well.
 Speaks well.
 Writes well.
 Follows directions well.
 Has steadily improved.
 Does original work.
 Does creative work.
 Expresses himself/herself well.
 Has progressed in _____.

Grasps new ideas quickly.
 Reads quickly with good comprehension.
 Works well in groups.
 Makes a good partner.
 Is a good helper.



Has greater potential.
 Works below potential.
 Does not complete assignments on time.
 Has a hard time paying attention.
 Does not use time well.
 Is forgetful.
 Capable of better grades.
 Has trouble remembering directions.

Has a hard time concentrating.
 ♦Needs to be constantly reminded.
 Reads slowly.
 ♦Progress is slow.
 Can do better work.
 Has difficulty seeing.
 Has difficulty hearing.
 Can't sit still.
 Has a hard time reading.
 Has a hard time writing.
 Has difficulty speaking English.
 Is frequently confused about the assignment.

Está progresando bien.
 Es un/a estudiante excelente.
 Siempre hace gran esfuerzo.
 Comunica bien.
 Escucha bien.
 Lee bien.
 Habla bien.
 Escribe bien.
 Sigue bien las instrucciones.
 Ha mejorado regularmente.
 Produce trabajo original.
 Produce trabajo creativo.
 Se expresa bien.
 Ha hecho progreso en la clase
 de _____. (add subject, see page 12)
 Comprende nuevas ideas con rapidez.
 Lee rápidamente con buena comprensión.
 Trabaja bien en un grupo.
 Es un/a buen/a compañero/a.
 Es un/a buen/a ayudante.



Tiene más potencial.
 Trabaja bajo de su potencial.
 No termina las tareas puntualmente.
 Tiene dificultades para prestar atención
 No usa bien su tiempo.
 Es olvidadizo/a.
 Es capaz de sacar mejores notas.
 Tiene dificultades para recordar
 instrucciones.
 Tiene dificultades para concentrar.
 ♦Es necesario recordarle mucho.
 Lee lentamente.
 ♦Su progreso es lento.
 Puede hacer mejor trabajo.
 Tiene dificultades para ver.
 Tiene dificultades para oír.
 No puede estar quieto/a.
 Tiene dificultades para leer.
 Tiene dificultades para escribir.
 Tiene dificultades para hablar inglés.
 Frecuentemente, está confundido/a con
 las tareas.



ATTENDANCE (la Asistencia)



Has perfect attendance.
 Always arrives on time.
 Always arrives early.
 ♦Attendance has improved.
 Has never arrived late.

Tiene asistencia perfecta.
 Siempre llega a tiempo.
 Siempre llega temprano.
 ♦La asistencia ha mejorado.
 Nunca ha llegado tarde.



Has frequent absences.
 Has excessive absences.
 Has too many absences.
 ♦Absences are affecting work.
 Has many tardies.
 Needs a note from home for being absent.
 Is often tardy to class.
 Is often late to school.
 Left school early today.
 Left school early yesterday.
 Often leaves school early.
 Did not come to school today.
 Did not come to school yesterday.
 Did not come to ____ class today.
 ♦Is often tardy to ____ class.
 ♦Please remind your child to be on time.

Tiene ausencias frecuentes.
 Tiene ausencias excesivas.
 Tiene demasiadas ausencias.
 ♦Las ausencias afectan su trabajo.
 Tiene muchas tardanzas.
 Debe traer una nota de la casa por estar ausente.
 Llega tarde a la clase con frecuencia.
 A menudo llega tarde a la escuela.
 Salió de la escuela temprano hoy.
 Salió de la escuela temprano ayer.
 Sale temprano de la escuela con frecuencia.
 No vino a la escuela hoy.
 No vino a la escuela ayer.
 No vino a la clase de ____ hoy. (insert subject here. See pg. 12)
 ♦Con frecuencia llega tarde a la clase de ____ . (insert subject here. See page 12).
 ♦Favor de recordarle a su hijo/a que llegue a tiempo.

Insert the correct number in the blanks. You may use the cardinal number or write out the number. See p. 11.

Arrived to school at ____.
 Frequently arrives to school at ____.
 Always arrives to school at ____.

Llegó a la escuela a las ____.
 Llega a la escuela frecuentemente a las ____.
 Siempre llega a la escuela a las ____.

Fill in the blanks with the correct number.

Has ____ excused absences.
 Has ____ unexcused absences.
 Has ____ excused tardies.
 Has ____ unexcused tardies.
 Has ____ absences.

Tiene ____ ausencias con permiso.
 Tiene ____ ausencias sin permiso.
 Tiene ____ tardanzas con permiso.
 Tiene ____ tardanzas sin permiso.
 Tiene ____ ausencias.

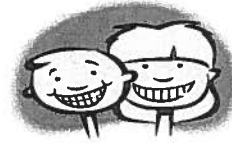
Fill in the blanks on the comments below with the date and/or day of the week. Remember to write either *el* or *los* before the day of the week. See page ten.

Always leaves school early on ____.
 Left school early on ____.
 Was absent from detention on ____.
 Was late for detention on ____.

Siempre sale de la escuela temprano ____.
 Salió de la escuela temprano ____.
 Faltó la penitencia ____.
 Llegó tarde a la penitencia ____.



ATTITUDE (la Actitud)



Has a positive attitude.
Has an excellent attitude.
Has a nice personality.
Is anxious to please.
Is a happy child.
Is pleasant.
Is enthusiastic.
Is full of enthusiasm
Has a good sense of humor.
Is an enthusiastic worker.
Is a serious student.
Takes his/her work seriously.
Accepts responsibility well.
Has a positive influence on the class.
Is respectful to classmates.
Is respectful to teachers.
Respects opinions of others.
Is sensitive to classmates feelings.

Takes criticism well.
Has an interest in school.
Tries hard.
Takes pride in his/her work.
Has an improved attitude.
Likes to cooperate with others.

Tiene una actitud positiva.
Tiene una actitud excelente.
Tiene una personalidad agradable.
Tiene deseos de complacer.
Es un/a niño/a feliz.
Es agradable.
Es entusiástico/a.
Está lleno/a de entusiasmo.
Tiene buen sentido de humor.
Se entusiasma mucho en su trabajo.
Es un/a estudiante serio/a.
Toma en serio su trabajo.
Acepta bien las responsabilidades.
Tiene una influencia positiva sobre la clase.
Se respeta a sus compañeros.
Se respeta a los maestros.
Respeto las opiniones de los demás.
Es sensato a los sentimientos de sus compañeros.
Acepta bien la crítica.
Tiene interés en la escuela.
Se esfuerza mucho.
Se toma muy en serio su trabajo.
Tiene una actitud mejorada.
Le gusta cooperar con los demás.*



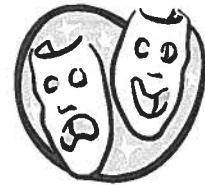
Has greater potential.
♦Has lack of interest in his/her work.
Is often unsure of himself/herself.
Becomes easily discouraged.
Has a negative attitude.
Has no motivation.
Is disrespectful to classmates.
Is disrespectful to teachers.
Needs to respect classmate's ideas.
Needs to improve his/her attitude.
♦Attitude has gotten worse.
♦Seems not to care about schoolwork.
Has no interest in schoolwork.
Does not like to cooperate with others.
Doesn't try to complete his/her work.
♦Doesn't seem to care about school.

Tiene más potencial.
♦No le interesa su trabajo.
Muchas veces no se siente seguro/a de si mismo/a.
Se pone desanimado/a facilmente.
Tiene una actitud negativa.
No tiene motivación.
No respeta a sus compañeros.
No respeta a los maestros.
Necesita respetar las ideas de sus compañeros.
Necesita mejorar su actitud.
♦Su actitud está peor.
♦Parece que no le importa su trabajo.
No tiene interés en la escuela.
No le gusta cooperar con los demás.*
No intenta completar su trabajo.
♦Parece que no le importa venir a la escuela.

*refer to page 13, final paragraph



BEHAVIOR (la Conducta)



Is cooperative.
 Is courteous to classmates.
 Gets along well with classmates.
 Is very mature for his/her age.
 Is well-mannered.
 Puts forth great effort.
 Behaves very well.
 Follows directions well.
 Likes responsibility.
 Likes to participate.
 Likes to share.
 Likes to laugh.
 Smiles a lot.
 Likes to volunteer often.
 Listens well.
 Works well with others.

Es cooperador/a.
 Es cortés a sus compañeros.
 Se lleva bien con sus compañeros.
 Es muy adulto/a por su edad.
 Es bien educado/a.
 Hace gran esfuerzos.
 Se comporta muy bien.
 Sigue bien las instrucciones.
 Le gusta la responsabilidad.*
 Le gusta participar.*
 Le gusta compartir.*
 Le gusta reír.*
 Sonríe mucho.
 Le gusta ofrecerse como voluntario/a.*
 Escucha bien.
 Trabaja bien con los demás.



Needs a lot of encouragement.
 Is very shy.
 Doesn't like to ask for help.
 ♦Self-confidence is poor.
 Doesn't like to recite in class.
 Is easily distracted.
 Can't seem to concentrate.
 Is aggressive.
 At times is restless.
 Sleeps in class.
 Cries often in class.
 Misbehaves in class.
 Disobeys class rules.
 Uses bad language.
 Fights with classmates.
 Cheats on tests.
 Talks too much in class.
 Talks out of turn.
 Likes to yell.
 Likes to run in the hallway.
 At times makes fun of others.
 Has little self-control.
 Does not follow rules.
 Needs constant supervision.
 Leaves his/her work at home.
 ♦Behavior has gotten worse.
 ♦Seems afraid of the computer.
 Spends a lot of time in the principal's office.
 Is easily angered.

Necesita que le demos muchos ánimos.
 Es muy tímido/a.
 No le gusta pedir ayuda.*
 ♦Le falta confianza en sí mismo/a.
 No le gusta recitar en clase.*
 Se distrae fácilmente.
 No puede concentrar.
 Es agresivo/a.
 A veces está inquieto/a.
 Duerme durante la clase.
 Llora muchas veces en la clase.
 Se comporta mal en la clase.
 Desobedece las reglas de clase.
 Usa palabras malas.
 Pelea con sus compañeros.
 Engaña en los exámenes.
 Conversa demasiado en la clase.
 Habla fuera de lugar.
 Le gusta gritar.*
 Le gusta correr en el pasillo.*
 Se burla de los compañeros a veces.
 Tiene poco dominio de sí mismo/a.
 No sigue las reglas.
 Necesita supervisión constante.
 Deja su trabajo en casa.
 ♦La conducta está peor.
 ♦Parece que tema la computadora.
 Pasa mucho tiempo en la oficina del director (de la directora).
 Se enoja fácilmente.

*refer to page 13, final paragraph

HOMework (la Tarea del Hogar)

The word *tarea* in Spanish refers to both "homework" and "assignment." The word 'homework' sometimes is referred to as *tarea del hogar* to distinguish it from assignments done in class.



Always turns in homework.
Always turns in homework on time.
♦ Homework is always neat.
♦ Homework is always well-organized.
♦ Homework is always complete.

Siempre entrega la tarea del hogar.
Siempre entrega la tarea del hogar puntualmente.
♦ La tarea del hogar siempre está arreglada.
♦ La tarea del hogar siempre está bien organizada.
♦ La tarea del hogar siempre está completa.



Needs to spend more time on homework.
Should read more at home.
♦ Homework is sloppy.
♦ Homework is illegible.
Often forgets homework.
Doesn't write down homework assignments.
Has homework, but doesn't turn it in.
♦ Homework is often incomplete.
Frequently does wrong homework assignment.
Copies homework from others in class.
Does homework in class instead of at home.

Necesita pasar más tiempo con la tarea del hogar.
Debe leer más en casa.
♦ La tarea del hogar está descuidada.
♦ La tarea del hogar está ilegible.
Olvida la tarea en casa frecuentemente.
No apunta las tareas del hogar.
Trae la tarea de casa, pero no la entrega.
♦ Con frecuencia la tarea del hogar está incompleta.
Muchas veces hace la tarea equivocada en casa.
Copia la tarea del hogar de los otros.
Hace la tarea del hogar en clase en vez de en casa.

TEST & QUIZ SCORES (Notas en los Exámenes y las Pruebas)

Refer to your school subjects on page 12 and fill in the blanks as desired.



Always gets good grades on tests. Siempre saca buenas notas en los exámenes.
Received a ___% on his/her ___ test. Recibió ___% en su examen de ____.



Failed his/her ___ test. Salió mal en su examen de ____.
Cheated on the test. Engañó en el examen.
Failed because he/she copied from another. Reprobó porque copió el examen de otro estudiante.
Did not take his/her ___ test. No tomó su examen de ____.
Did not take his/her ___ quiz. No tomó su prueba de ____.
Did not complete his/her ___ test. No completó su examen de ____.
Did not complete his/her quiz. No completó su prueba de ____.
Was not prepared for his/her ___ test. No estaba preparado/a para su examen de ____.
Said he/she did not know about the ___ test. Dijo que no sabía del examen de ____.
Did not study for his/her ___ test. No estudió para su examen de ____.
Did not study for his/her ___ quiz. No estudió para su examen de ____.
Studied the wrong material for his/her ___ test. No estudió la material correcta para el examen de ____.
Studied the wrong material for his/her ___ quiz. No estudió la material correcta para la prueba de ____.
♦ Doesn't seem to care that he/she failed. ♦ Parece que no le importa que ha reprobado.
♦ Gets inconsistent grades on tests. ♦ Las notas en sus exámenes no son constantes.



PARTICIPATION (*La Participación*)



Participates often.
 Likes to participate.
 Likes to participate in all activities.
 ♦ Participation has improved.
 ♦ Participation has improved a little.
 ♦ Participation has greatly improved.
 Participates in a positive manner.
 Likes to talk in front of the class.
 Often volunteers to read aloud.
 Likes to go to the board.
 Often offers to help around the classroom.
 Makes excellent contributions to class.
 Thinks before he/she speaks.

Participa mucho.
 Le gusta participar.*
 Le gusta participar en todas las actividades.*
 ♦ La participación ha mejorado.
 ♦ La participación ha mejorado un poco.
 ♦ La participación ha mejorado mucho.
 Participa con una actitud positiva.
 Le gusta hablar en frente de la clase.*
 Le gusta leer en voz alta.*
 Le gusta escribir en la pizarra.*
 Muchas veces ofrece ayudar en la sala de clase.
 Ofrece contribuciones excelentes en la clase.
 Piensa antes de hablar.



♦ Seems afraid to participate.
 Needs to participate more.
 Doesn't participate.
 Interrupts the class.
 Speaks very softly in front of a group.
 Refuses to read aloud.
 Speaks before thinking.
 Doesn't raise his/her hand before speaking.
 Doesn't like to wait his/her turn.

♦ Parece que tema participar.
 Necesita participar más.
 No participa.
 Interrumpe la clase.
 Habla en voz muy baja en frente de un grupo.
 Niega leer en voz alta.
 Habla antes de pensar.
 No levanta la mano antes de hablar.
 No le gusta esperar su turno.*

OUTSIDE THE CLASSROOM

(*Fuera de la sala de clase*)



Likes recess.
 Likes to go to the library.
 Enjoys the library.
 Is kind to the cafeteria workers.
 Is kind to the custodians.

Le gusta el recreo.*
 Le gusta ir a la biblioteca.*
 Le gusta la biblioteca.*
 Es amable a los empleados de cafetería.
 Es amable a los conserjes.



Pushes others on the playground.
 Hits others on the playground.
 Fights on the playground.
 Likes to run in the hallway.
 Doesn't eat lunch.
 Doesn't bring lunch.

Empuja a los otros en el patio de recreo.
 Pega a los otros en el patio de recreo.
 Pelea en el patio de recreo.
 Le gusta correr en el pasillo.*
 No almuerza.
 No trae el almuerzo.

*refer to page 13, final paragraph



STUDY HABITS (los Modos de Estudiar)



Has good study habits.
 Has excellent study habits.
 ♦Study habits have improved.
 Hands in assignments on time.
 Works very hard.
 Is a hard-worker.
 Is working harder.
 Is making nice progress.
 Always finishes assignments.
 Is always well-prepared.
 Is very conscientious.
 Manages time well.
 Is always well-organized.
 Has made progress.
 Always studies for tests.
 Is able to concentrate.
 Is able to sit quietly when finished with work.
 Is always prepared for class.
 Tries hard.

Tiene buenos modos de estudiar.
 Tiene modos de estudiar que son excelentes.
 ♦Los hábitos de estudio han mejorado.
 Entrega las tareas a tiempo.
 Trabaja muy duro.
 Es muy aplicado/a.
 Trabaja con más esfuerzo.
 Está progresando bien.
 Siempre termina las tareas.
 Siempre está bien preparado/a.
 Es muy aplicado/a.
 Maneja bien su tiempo.
 Siempre está bien organizado/a.
 Ha hecho progreso.
 Siempre estudia para los exámenes.
 Puede concentrar bien.
 Puede estar quieto/a cuando termina su trabajo.
 Siempre está preparado/a para la clase.
 Se esfuerza mucho.



Doesn't use time wisely.
 Needs to be encouraged to work.
 Is not well-organized.
 Is not working up to his/her ability.
 Works very slowly.
 Works too fast.
 Doesn't check his/her work.
 Needs to check his/her work.
 Needs to concentrate.
 Has a short attention span.
 Needs to take better notes.
 Needs to study more.
 Needs to study for tests.
 Is not prepared for tests.
 Needs to bring books to school.
 Needs to pay attention to detail.
 ♦Speed is more important than accuracy.
 Forgets materials at home.
 Forgets his/her books at home.
 Never has a pen or pencil.
 Has a tendency to lose things.
 Requires extra help in _____.

No aprovecha bien su tiempo.
 Necesita que le demos ánimos para trabajar.
 No está bien organizado/a.
 No está trabajando al nivel de su capacidad.
 Trabaja muy lentamente.
 Trabaja demasiado rápido.
 No repasa su trabajo.
 Necesita repasar su trabajo.
 Necesita concentrar.
 No puede mantener la atención por períodos prolongados.
 Necesita tomar mejores apuntes.
 Necesita estudiar más.
 Necesita estudiar para los exámenes.
 No está preparado/a para los exámenes.
 Necesita llevar los libros a la escuela.
 Necesita prestar atención a los detalles.
 ♦La rapidez es más importante que la exactitud.
 Olvida las materiales en casa.
 Olvida sus libros en casa.
 Nunca tiene ni un lápiz ni un bolígrafo.
 Tiene tendencia a perder sus cosas.
 Requiere mucha ayuda en la clase de _____. (p. 12)

ENCOURAGEMENT & KUDOS

(los Ánimos y los Prestigios)

Notice the use of the upside-down exclamation point! Make sure to include it. These comments are especially nice to write on homework assignments, tests or projects that were especially well done. Do not use the student's name with this section.



Fantastic!

Did a great job!

Good job! Keep it up!

Excellent work!

Great effort!

Does beautiful work!

You can do it!

You did it!

Brilliant!

Very creative!

Big improvement!

Outstanding!

Very well done!

Nice and neat!

¡Fantástico!

¡Hizo gran trabajo!

¡Buen trabajo! Sigue así.

¡Trabajo excelente!

¡Gran esfuerzo!

¡Hace trabajo hermoso!

¡Puedes hacerlo!

¡Lo hiciste!

¡Brillante!

¡Muy creativo!

¡Mucho mejor!

¡Sobresaliente!

¡Muy bien hecho!

¡Bien ordenado!

And not so well done. . . .

Please complete!

Messy!

No effort!

Keep trying!

¡Favor de terminar!

¡Descuidado!

¡Sin esfuerzo!

¡Sigue tratando!

MISCELLANEOUS (“*Varios*”)

Is a pleasure to have in class.

Has a beautiful smile.

Has a terrific laugh.

♦ Test scores are excellent.

♦ Have a great summer!

♦ Have a good break!

Es un placer tener en la clase.

Tiene una sonrisa hermosa.

Tiene una risa magnífica.

♦ Las notas en los exámenes son excelentes.

♦ ¡Qué tenga buen verano!

♦ ¡Qué lo pase bien durante el descanso!

Use your reference guide to school subjects on page 12 to build these sentences.

Is excellent in _____.

Is weak in _____.

Doesn't understand _____.

Is behind in _____.

Likes _____ class.

Doesn't like _____ class.

♦ Principal interest is in _____ class.

Learns the material in _____ class quickly.

Needs help in _____ class.

♦ His/her favorite class is _____.

Hace trabajo excelente en _____.

Está débil en _____.

No comprende _____.

Está atrasado/a en _____.

Le gusta la clase de _____.*

No le gusta la clase de _____.*

♦ Su interés principal es en _____.

Aprende la material en la clase de _____ rápidamente.

Necesita ayuda en la asignatura de _____.

♦ Su clase preferida es _____.

* refer to page 13, final paragraph

REQUESTS FOR THE PARENTS

There certainly may be times when you will want to get feedback from the parents, make requests of them, or simply ascertain if they have, indeed, received your comments. You may use some of the comments below for this purpose. You will notice that many of the comments below are very similar to each other. For example, *Favor de llamarme si tiene preguntas* versus *Favor de llamarme si tienen preguntas*. The reason for this is because Spanish makes a clear distinction between 'you' as a singular subject, and 'you' as a plural subject (pl.). As in the comment above, you will notice that there is a very slight difference between them. The difference may be subtle, however, you will be able to properly address the parent, parents or legal guardian when writing home.



Please call me.
Please call me right away.
Please call me to make an appointment.
Please call me at your convenience.
Please call me if you have any questions.
Please call me if you (pl.) have any questions.
Please stop by or call me.
Please let me know what you think.
Please let me know what you (pl.) think.
Please let me know if you have any questions.
Please let me know if you (pl.) have any questions.
Please let me know if there is a problem.
Please discuss this with your child.
It's important to talk with your child.
Please sign here.
Please sign this note.
Please send this note back to me with Ines.
Please sign and return this note with Franco.
I would like to have a conference with you.
I would like to have a conference with you (pl.).
I would like to remind you of our conference.
I would like to remind you (pl.) of our conference.
I would like to meet with you.
I would like to meet with you (pl.).
I would like to meet with you about this problem.
I would like to meet with you (pl.) about this problem.
I would like to meet with you and Mrs. Gomez.
Please visit us during conferences.
You're Invited!
You're (pl.) Invited!
There will be a PTA meeting.
Please come to our school for a visit.
I would like you to come visit us.
I would like you (pl.) to come visit us.
If this is inconvenient for you, call me.
If this is inconvenient for you (pl.), call me.
I appreciate your assistance in this matter.

Favor de llamarme.
Favor de llamarme inmediatamente.
Favor de llamarme para una cita.
Favor de llamarme cuando sea conveniente.
Favor de llamarme si tiene preguntas.
Favor de llamarme si tienen preguntas.
Favor de pasar por aquí o llamarme.
Favor de avisarme lo que Ud. piensa.
Favor de avisarme lo que Uds. piensan.
Favor de avisarme si tiene preguntas.
Favor de avisarme si tienen preguntas.
Favor de avisarme si hay problema.
Favor de hablar de esto con su hijo/a.
Es importante hablar con su hijo/a.
Favor de firmar aquí.
Favor de firmar esta nota.
Favor de devolverme esta nota con Inés.
Favor de firmar y devolver esta nota con Franco.
Me gustaría tener una conferencia con Ud.
Me gustaría tener una conferencia con Uds.
Me gustaría recordarle de nuestra conferencia.
Me gustaría recordarles de nuestra conferencia.
Me gustaría reunirme con Ud.
Me gustaría reunirme con Uds.
Me gustaría reunirme con Ud. sobre este problema.
Me gustaría reunirme con Uds. sobre este problema.
Me gustaría reunirme con Ud. y la Sra. Gómez.
Favor de visitarnos durante las conferencias.
¡Ud. Está Invitado!
¡Están Invitados!
Habrá una reunión de PTA.
Favor de venir a nuestra escuela para una visita.
Me gustaría que viniera a visitarnos.
Me gustaría que Uds. vinieran a visitarnos.
Si esto no le resulta conveniente, llámeme.
Si esto no les resulta conveniente, llámenme.
Agradezco su ayuda con este asunto.